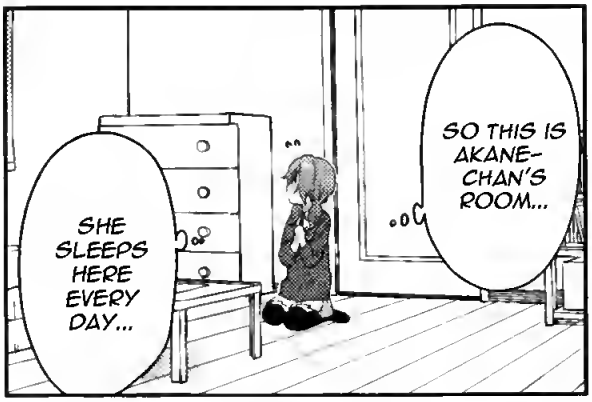
BAKKIN TRANSLATIONS

~~~

Cleaned By:

Alex Meanberg
&
Kouyama Nagi

Translated by

Sugiura Ayano
&
Akaza Akane

Typeset by:

Ymir-sama
&
Makoto

なもり
~~~

intermission.21★PRETEND SISTERS!?

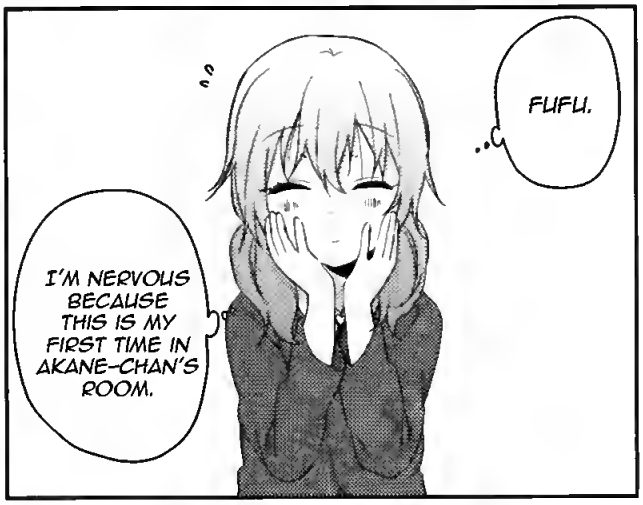
Hnn~
FINISHED YOUR REPORT?
YES.
Oh my,
YOU DIDN'T NEED TO RUSH!
SINCE AKANE-CHAN HAD FINISHED FIRST,
I WAS IN A BIT OF A HURRY.
But that's why~
YOU'RE SPENDING THE NIGHT SO WE HAVE TIME...
ARE YOU THIRSTY?
ARE YOU OKAY WITH TEA?
OH YES! THANK YOU.
I WANT TO HAVE TIME TO TALK WITH YOU.
FUFU. THERE'S THAT, TOO.


SO THIS IS AKANE-CHAN'S ROOM...
SHE SLEEPS HERE EVERY DAY...

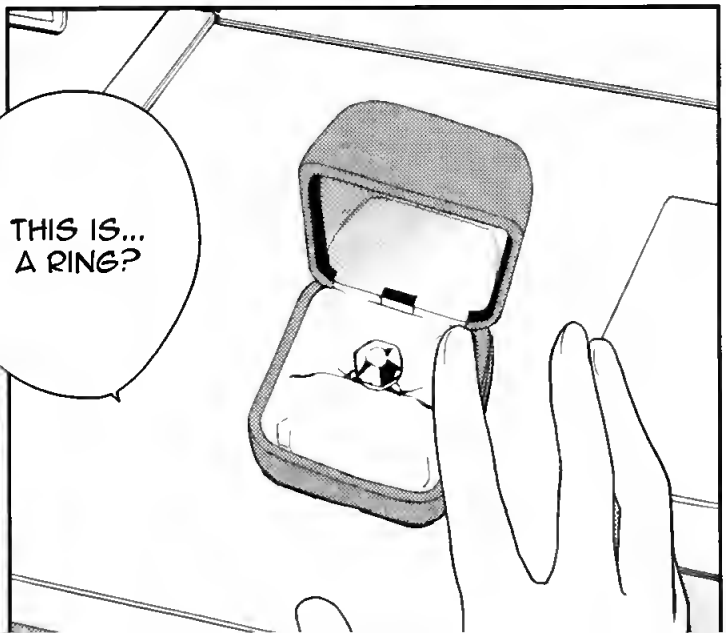
glance

deep breath
A PLEASANT SCENT...

...OH?


FUFU.
I'M NERVOUS BECAUSE THIS IS MY FIRST TIME IN AKANE-CHAN'S ROOM.

Open
jump
TOMOKO, IS LEMON TEA FINE?
Ahh!

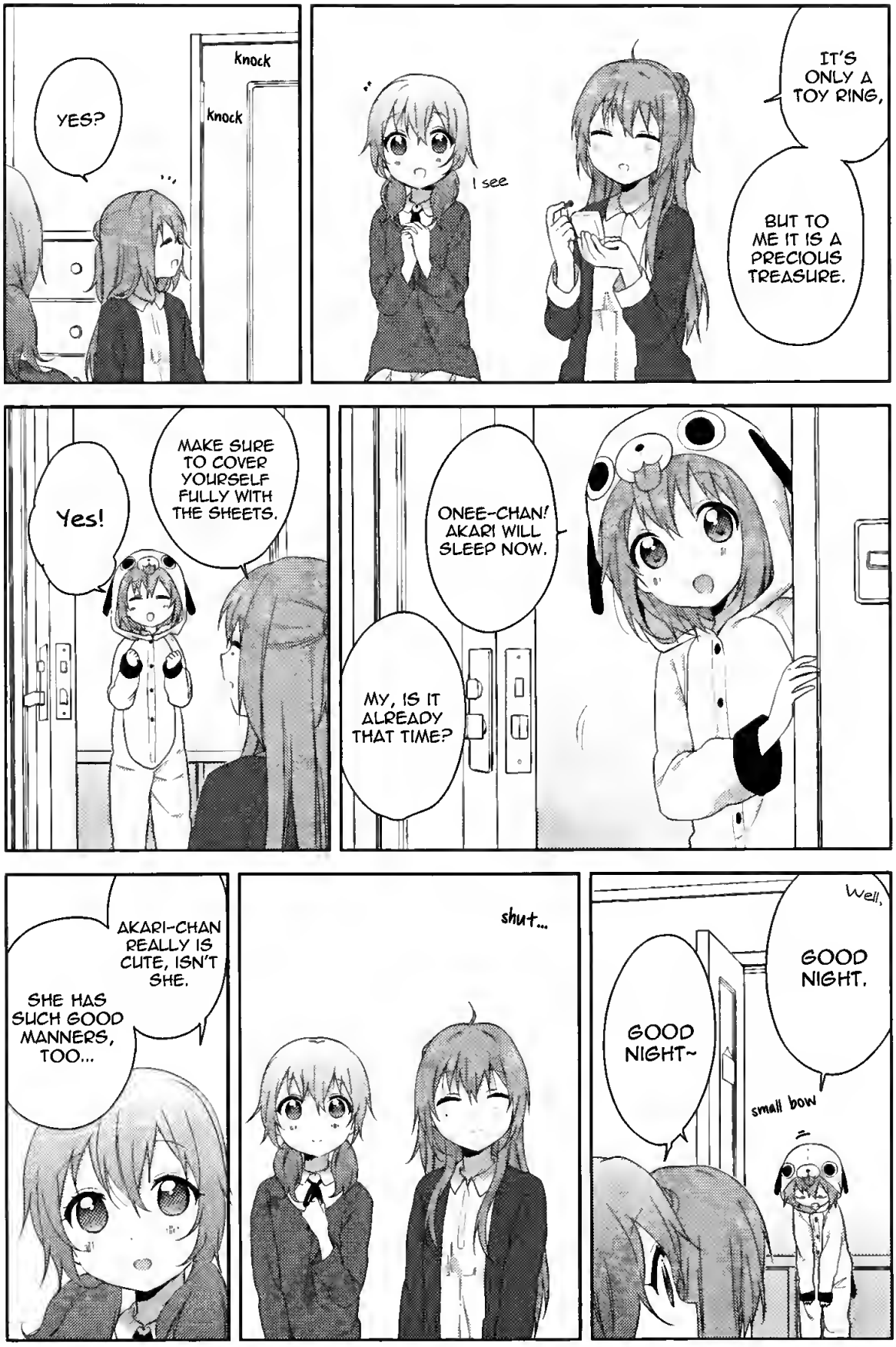

THIS IS... A RING?

I'M SORRY, I'M SO INCON-SIDERATE.
OH!
It's fine.
OH MY, THIS IS NO GOOD!
THAT IS A PRECIOUS ITEM.
.....
close
touch...
A-
Aaaa...
Akane-chan!
That ring...
Who .....
THIS?
rush
A PRE-CIOUS RING...?
Could it be from a lover...!?

WELL THIS,
IS THE FIRST THING MY LITLE SISTER GAVE TO ME.
FROM AKARI-CHAN?
THAT'S RIGHT.

A present for you!
Thank you for every-thing.
WHAT?!
Onee-chan!

BLISS
AKARI...
This..
YOU'RE GIVING IT TO ONEE-CHAN?
Yeah.
THANK YOU AKARI,
I LOVE YOU!
Akari loves you too!


knock
knock
YES?
I see
IT'S ONLY A TOY RING,
BUT TO ME IT IS A PRECIOUS TREASURE.
MAKE SURE TO COVER YOURSELF FULLY WITH THE SHEETS.
Yes!
ONEE-CHAN! AKARI WILL SLEEP NOW.
MY, IS IT ALREADY THAT TIME?
AKARI-CHAN REALLY IS CUTE, ISN'T SHE.
SHE HAS SUCH GOOD MANNERS, TOO...
shut...
Well,
GOOD NIGHT.
GOOD NIGHT~
small bow

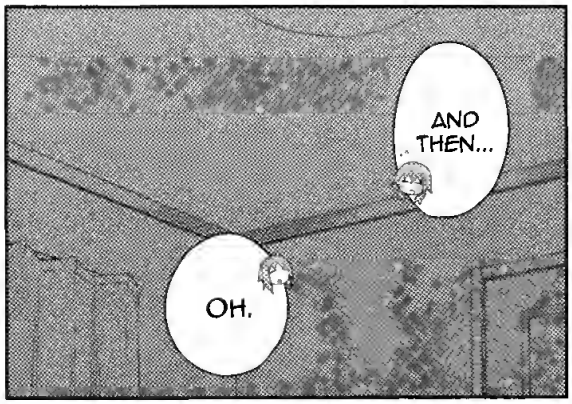
DO YOU HAVE PICTURES FROM THAT TIME?
I DO.
ruffle
YES, BUT SHE'S STILL A NEEDY CHILD.
WHEN SHE WAS LITTLE, SHE WOULDN'T SLEEP,
UNLESS I LAID BESIDE HER TO WARM UP HER BED.
Really~ that's ador-able!
Ah!
Akari, age 4
Kyaa, Akari-chan!
WHETHER IT WAS BATHING OR LEAVING THE HOUSE, WE WOULD BE TOGETHER...
Better burn these images into my eyes...!
Akane-chan is so cute~!
TOMOKO, ARE YOU LISTENING?
This is important
OH... YES!

DURING MY LESSONS,
SHE WOULD ALWAYS TAG ALONG.
OH MY.
WHAT ABOUT CHINATSU-CHAN?
CHINATSU-CHAN WAS ALSO NEEDY.
Lately I've been thinking I'd also like a BIGGER SISTER
.....
BUT...
glance...
LITTLE SISTERS ARE CUTE, AREN'T THEY.
YEAH.
IS THAT SO?
BUT TOMOKO DOES HAVE A LITTLE SISTER FEEL TO HER.
LIKE SOMEBODY YOU'D WANT TO TAKE CARE OF.
!

glow
Really?!
YES.
I want to be taken care of...!!
Kyaa!
※ CAN NOT SAY.
MY, IS IT ALREADY THIS LATE?
LET'S GET READY FOR BED.
I'LL HELP.
I'LL GET THE FUTON.
IT'S FINE, JUST SIT~

pomf
I'LL TURN OUT THE LIGHT.
OKAY.
.....
I'm jealous~
TO HAVE AKANE-CHAN EVER BY YOUR SIDE SINCE YOU WERE BORN...
THAT'S THE WORLD AKARI-CHAN HAS LIVED IN, ISN'T IT.
fantasize
WHAT AM I THINK-ING!

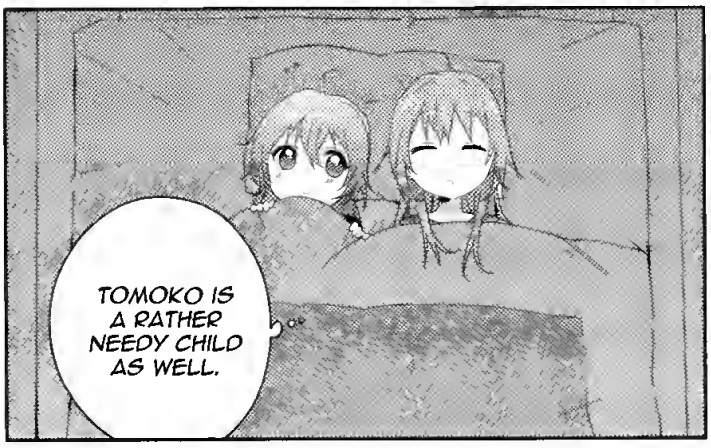
W-WHAT IS IT?
YOU CAN'T SLEEP?
BUT, THERE'S NO HARM IN DREAM-ING.
...TOMOKO?
pomf
AKANE-CHAN?
UMM... YEAH.
IT IS A LITTLE CHILLY TODAY, AFTER ALL.
I USUALLY ONLY DO THIS FOR MY SISTER YOU KNOW?
SO TODAY IS SPECIAL.

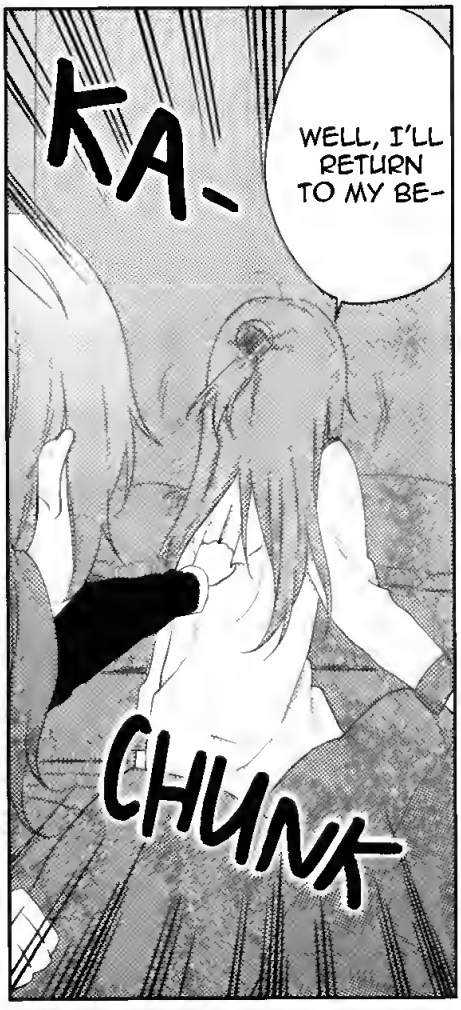

AND THEN...
OH.

THE FUTON WARMED UP WHILE WE WERE TALKING, DIDN'T IT.
IT REALLY DID!

Fufu.
What luck I have.

blush
...Um, ah...
?
Actually, it's still a little cold, I think...!


TOMOKO IS A RATHER NEEDY CHILD AS WELL.


KA-
WELL, I'LL RETURN TO MY BE-
CHUNK